

# Stettiner Zeitung.



Abend-Ausgabe.

Sonnabend, der 2. November 1878.

Nr. 514.

## Deutschland.

**Berlin, 1. November.** In der Instruktion des preussischen Ministers des Innern zur Ausführung des Sozialengesetzes ist in Betreff der eingetragenen Genossenschaften, Hülfkassen u. s. w. ausdrücklich hervorgehoben, daß die Behandlung derselben eine besondere Sorgfalt und Umsicht erfordere, damit jeder Beunruhigung dieser Gattung von Vereinen, soweit sie ihrer Bestimmung treu bleiben, und jede Beeinträchtigung ihrer heilsamen Zwecke thunlichst vermieden werden, während andererseits dem bereits vielfach bemerkten und voraussichtlich zunehmenden Mißbrauch zur Förderung sozialdemokratischer Bestrebungen entgegen getreten werde.

Heute ist das neue, in der sozialdemokratischen Affoziationsdruckerei gedruckte Blatt „Berliner Nachrichten“ erschienen. Die Kontinuität mit den Auffassungen der bisherigen sozialdemokratischen Blätter wird insofern nicht verleugnet, als in dem Leitartikel gesagt ist: man habe sich fragen müssen, ob man in Resignation abwarten wolle, „bis der Staatsorganismus an den Folgen verstockt sein werde, welche die Unterbindung des Bandes zwischen den oberen Gesellschaftsschichten und der großen Volksmasse zeitigen müsse u. s. w.“

Die Nachricht, daß in Betreff der Revision der Gewerbeordnung dem künftigen Reichstage nichts anderes als die Vorlage in Betreff des Schanzengewerbes zugehen werde, ist jedenfalls voreilig, da zur Zeit erst eingehende Erwägungen darüber schweben, in wie weit und auf welchen Gebieten im Zusammenhange mit der Aufgabe der positiven Bekämpfung der Sozialdemokratie Modifikationen der Gewerbeordnung ins Auge zu fassen sind.

Nachdem das Kanonenboot „Wolf“ bereits Wilhelmshaven verlassen hat, wird die Korvette „Bismarck“, welche noch einige Abänderungen erhält, in einiger Zeit ablaufen, um eine Reise nach Asien anzutreten; Panzerkorvette „Hansa“ hat sich gestern auf die Reise nach Westindien begeben. Dieselbe hat ihre Maschinenprobe durchweg gut bestanden. Zur Ablösung der „Ariadne“ ist die Glatte Korvette „Luise“ bestimmt, dieselbe wird zunächst ihre Kraftprobe ablegen müssen. Im Falle, daß diese nicht günstig ausfallen sollte, hat man die „Victoria“ für die Reise nach Vorderindien in Aussicht genommen.

Vom 1. November ab tritt für diejenigen Pakete ohne und mit Werthangabe nach Frankreich, welche auf Verlangen der Absender auf dem Wege über Elßaß-Lothringen (Aricourt) befördert werden, ein neuer ermäßigter Tarif in Kraft. Ebenso kommen von demselben Tage ab für Pakete über 5 Kilogramm nach und aus Frankreich bei der Beförderung über Belgien ermäßigte Tariffätze in Anwendung.

**Berlin, 1. November.** Der „Post“ geht folgender Briefwechsel zu:

Schreiben des Reichstags-Abgeordneten Freiherrn von Barnbüler an den Herrn Reichskanzler Bülowen von Bismarck.

Euer Durchlaucht!  
In dem freien wirtschaftlichen Vereine des Reichstages ist der Gedanke angeregt worden, durch eine Interpellation eine offizielle Kundgebung der Reichsregierung über das von ihr beabsichtigte Vorgehen auf dem Gebiete der Zoll- und Handelsgesetzgebung zu veranlassen.

Es wurde jedoch erkannt, daß eine solche Interpellation der parlamentarischen Geschäftslage nicht entsprechen würde. Da aber der Wunsch, über die Absichten der Reichsregierung einigermaßen aufgeklärt zu werden, ein allgemeiner und in den wirtschaftlichen Verhältnissen Deutschlands begründeter ist, so wollen Eure Durchlaucht es mir gestatten, Hochdenselben auf diesem Wege die Frage zu unterbreiten, ob es die Absicht ist, dem Reichstage bei seiner nächsten Session den Entwurf eines revidirten Zolltarifs vorzulegen und ob die Reichsregierung, bevor dies geschieht, einen neuen Handelsvertrag mit Konventionaltarif nicht abschließen werde?

Ich benütze diesen Anlaß zu dem Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung und verehrungsvollsten Besinnung, womit ich die Ehre habe zu sein

Euer Durchlaucht  
ganz ergebener  
Freiherr von Barnbüler.

Berlin, 19. Oktober 1878.

Antwort des Herrn Reichskanzlers Friedrichsruhe, 25. Oktober 1878.

Die Fragen, welche Eure Excellenz mir in dem

geehrten Schreiben vom 19. dieses gestellt haben, würde ich amtlich nur dann beantworten können, wenn die verbündeten Regierungen über unsere zukünftige Zollpolitik bereits Beschlüsse gefaßt hätten.

In Ermangelung solcher Verträge vermag ich Eure Excellenz nur meine persönlichen Ansichten mittheilen. Soweit es mir gelingen wird, letztere in Geltung zu bringen, liegt es allerdings in meiner Absicht, eine umfassende Revision unseres Zolltarifs herbeizuführen und die dazu erforderlichen Anträge zunächst der Prüfung der verbündeten Regierung zu unterbreiten. Die Vorarbeiten hierfür sind bereits in Angriff genommen.

Den Abschluß neuer Handelsverträge mit Konventionaltarifen vermag ich so lange nicht zu befehlen, als die Frage der Revision unseres Tarifs nicht ihre Erledigung gefunden hat.

Genehmigen Eure Excellenz den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung, mit welcher ich verbleibe

Euer Excellenz  
ganz ergebener  
Bismarck.

Das „Fremdenblatt“ bezeichnet als den „wahren Verfasser“ des Marineaufsatzes in der „Deutschen Revue“ den in Wiesbaden als Privatmann lebenden früheren Direktor der Hamburger Schiffsbauerschule Herrn Georg Philipp Thaulow und diese Nachricht ist bis jetzt ohne Dementi geblieben.

Der Bundesrath hielt heute Nachmittag 2 Uhr eine Plenarsitzung im Reichskanzleramt unter dem Vorsitz des Staatsministers Hofmann. Nach dem einleitenden Geschäftsbericht wurde eine von uns kürzlich erwähnte Vorlage betreffend den Abschluß einer Uebereinkunft mit Großbritannien wegen Unterdrückung des Sklavenhandels den Ausschüssen überwiesen, ebenso der Entwurf eines Gesetzes für den Geschäftsgang bei der auf Grund des Gesetzes gegen die gemeingefährlichen Bestrebungen der Sozialdemokratie gebildeten Kommission zur Entscheidung von Beschwerden angenommen. Dann folgte Beschlussefassung über den Antrag betreffend das Personalverhältnis von Beamten der Post- und Telegraphenverwaltung. Mündliche Berichte wurden erstattet über eine Petition wegen Zurücksetzung des Zolles für beschädigten Tabak; wegen der Zollbehandlung der schwedischen Zündhölzer und wegen Abstempelung der Spielkarten des Gaigspiels, eines in Süddeutschland, namentlich in Bayern beliebten Kartenspiels. Den Schluß machte die Vorlegung von Eingaben. — Bezüglich der dem Bundesrath zugehenden Besekretwürfe ist kürzlich eine Anordnung dahin getroffen worden, daß die Entwürfe sämtlich vor ihrer Einbringung im Bundesrath dem preussischen Staatsministerium zugehen, um hier einen Maßstab dafür zu gewinnen, ob und in wie weit die preussischen Stimmen in der Lage sind, dafür zu votiren. Es ist damit jedenfalls eine Abkürzung des Geschäftsganges erzielt.

Der deutsche Kaiser hat dem Kaplan der St. Michaels-Schule in Sloug, George Bayfield Roberts, eine prächtige Bibel verehrt, in Anerkennung von „Deutschland geleisteten freundlichen Diensten.“ Auf dem Deckel befindet sich in vergoldeten Buchstaben die Inschrift: „Wilhelm, deutscher Kaiser, dem hochwürdigsten G. Roberts, in Anerkennung dessen Dienste bei Gelegenheit des Unterganges Sr. Majestät Schiffs „Großer Kurfürst.“ Herr Roberts, der zur Zeit des traurigen Ereignisses Passagier war, hat viele von der Mannschaft des Fahrzeuges zur Ruhe bestattet und bei allen Begräbnissen die üblichen Gebete in deutscher Sprache gehalten, damit sie von den leidtragenden Offizieren und Matrosen verstanden werden konnten.

Am 31. Mai d. J. versank das Panzerkreuzer „Großer Kurfürst“ in Folge eines Rammstoßes des „König Wilhelm“ an der englischen Küste und jetzt erst ist es trotz der energichsten und ausdauerndsten Thätigkeit in der kaiserlichen Admiralität möglich, an den Versuch einer Hebung des Wrackes heranzutreten. Die Lösung der Vorfrage war eine schwierige und zeitraubende und man mußte an die Entscheidung mit um so größerer Vorsicht herangehen, als andere Nationen in ähnlichen Fällen höchst ungünstige Erfahrungen gemacht haben, welche zu einem gleichen Vorgehen nicht ermutigen konnten.

Sofort nach der unglücklichen Katastrophe wurde der Befehl eines bei Folkestone stationirten Taucherschiffes vom Geschwaderchef beauftragt, die Lage des versunkenen Schiffes zu ermitteln und

möglichst viele Gegenstände von demselben zu bergen. Es kam zunächst darauf an, zu konstatiren, welches der Gesamtzustand des Wrackes sei und danach war erst festzustellen, ob die Beschädigungen des Schiffes eine Reparatur zum Zwecke künftiger Verwendbarkeit desselben überhaupt zuließen und ob die Kosten solcher Reparaturen zu dem künftigen Werthe des Schiffes in einem richtigen Verhältnisse ständen.

Da die Admiralität sich selbstverständlich hierbei nicht auf die Ermittlungen eines unbetheiligten Privatmannes verlassen konnte, so wurde ein Schiffsbau-Ingenieur der deutschen Marine mit mehreren auf den kaiserlichen Werften ausgebildeten Tauchern nach Folkestone abgesandt, um die bisher gewonnenen Resultate in Bezug auf ihre Richtigkeit zu kontrolliren und die weiteren Untersuchungsarbeiten unter Bethülfe der englischen Unternehmer energisch fortzusetzen. Außerdem wurde der Aviso „Coreley“ und das Werk-Fahrzeug „Boreas“, ein starker Schleppdampfer mit Taucher-Apparaten und Bergungsmaterial an die Unglücksstätte entsendet und vom Trinity House ein englisches Feuerschiff daselbst stationirt.

Das Ergebnis der angestellten Arbeiten war folgendes:

Zunächst gelang die Bergung einer Anzahl werthvollerer, am Wrack befindlicher Gegenstände. Dann aber wurde ermittelt, daß das Schiff mit dem Kiel schräg nach oben auf dem Boden liegt und zwar so, daß die nach dem französischen Ufer des Kanals gewendete Backbordseite, auf welcher sich auch das durch den Rammstoß verursachte Leck befindet, mit der Außenante des Oberdeckes auf dem Boden aufliegt resp. um ein Weniges in denselben eingesunken ist, während auf der Steuerbordseite die Oberdeckplatte mehrere Meter vom Meeresboden entfernt ist. Der Neigungswinkel des Schiffes gegen die Vertikale beträgt circa 15 Gr. Der Meeresgrund an der Unglücksstelle ist festerer größerer Sand mit kleineren Steinen und Schichtbildung; letztere macht sich namentlich in dem Raume zwischen Oberdeck und Meeresboden geltend und erschwert, durch die Bewegungen der Taucher und der Strömung von Ebbe und Fluth aufgeführt, die Untersuchung des Oberdeckes außerordentlich. Hinten stützt sich das Schiff mit dem Heckschiff auf den Boden. Der vordere Thurm ist herausgefallen, das Schanzkleid ist theilweise getrübt, die Kommandobrücke zerbröckelt. Der hintere Thurm und der Schornstein hat der genannten Schwierigkeiten halber von den Tauchern nicht aufgefunden werden können; auch konnten diese nicht in das Innere des Schiffes dringen, da die Seitenfenster, welche allein zugänglich sind und zum Theil offen stehen, zu klein sind, um den Durchgang zu gestatten.

Das Schiff ist nicht durchgebrochen, wie Anfangs vermuthet wurde, und der Schiffsboden ist bis auf das Leck unverletzt. Mit seinem höchsten Theile, dem vorderen Kiele, ragt das Wrack je nach den Statuerverhältnissen 4 und 5½ Faden gegen die Meeresfläche empor. Das Wegklaren der Taktelage, Masten, Masten, Stengen, Anker u., welche theils noch unverletzt, theils gebrochen am Schiffe haften, theils zerbröckelt unter und neben demselben liegen und die Taucherarbeiten wesentlich gefährden, ist nur zum Theile gelungen.

Da sich nach allem Diefen der Zustand des Schiffskörpers im Allgemeinen als gut und brauchbar erwiesen hatte, und deshalb eine Reparatur als gerade finanziell widerrathsam nicht erschien, so halten die zuständigen Techniker eine Hebung nicht für ausgeschlossen, wenn es gelingen sollte, das Leck im Wrack luftdicht zu verschließen und durch Einpressen komprimirter Luft den Schiffskörper zu heben. Diesem Vorschlage stellten sich aber bedeutende Schwierigkeiten entgegen; einmal machte die Verdichtung des Lecks mühselige Vorarbeiten nöthig und dann würde die Verwendung eigenen Personals und Materials im Auslande unverhältnißmäßig kostspielig ausfallen. Dazu kam noch der außerordentlich wichtige Umstand, daß der Erfolg des Versuches auch bei der eben erwähnten Methode keineswegs als gesichert angesehen werden kann. Alle diese Punkte veranlaßten die Admiralität, das gesammte Personal, die Fahrzeuge, Apparate u. z. zurück zu beordern und mit einem Privatunternehmer in England, der mit submarinen Arbeiten vertraut und mit den erforderlichen Apparaten und geübtem Personal versehen ist, in Verbindung zu treten. Alle sonstigen Anordnungen und Projekte, welche in einer Zahl von 150

eingegangen sind, wurden abgewiesen, da sie zum Theil Bekanntes, theoretisch Plausibles, praktisch aber nicht Verwendbares, zum Theil vollkommen Werthloses brachten.

Auf Grund dessen ist zwischen der kaiserlich deutschen Admiralität und Herrn Albert Leutner in London ein Vertrag abgeschlossen worden, welcher in 22 Paragraphen folgende Hauptbestimmungen enthält:

„Der Unternehmer verpflichtet sich, die Hebungsarbeiten sofort nach Abschluß des Vertrages in Angriff zu nehmen; die Wahl der Hebungsmethode bleibt ihm überlassen. Die Hebung des Schiffes mit allem Zubehör soll bis zum 1. August 1879 vollendet sein. An diesem Termin muß das Schiff den von der deutschen Marine Bevollmächtigten in einem englischen Hafen oder einer sicheren englischen Rade in einem zur Fortschaffung nach einem deutschen Hafen durchaus geeigneten Zustande übergeben werden. Bei Zweifeln ist das Urtheil der deutschen Bevollmächtigten oder der Admiralität allein maßgebend. Nach vollständiger Erfüllung der von Herrn Leutner übernommenen Verpflichtungen hat sich die deutsche Admiralität binnen zehn Tagen zu entschließen, ob sie das Schiff nach einem Heimathsorte fortschaffen oder nebst Zubehör in England verkaufen will. Im ersteren Falle verpflichtet sich die Admiralität zur Zahlung von 40,000 Pfund oder wenn sich die Thürme mit den Geschützen noch vorfinden, von 45,000 Pfund Sterling. Wird das Schiff aber verkauft, so erhält der Unternehmer die Hälfte des Erlöses. Die Hebungsarbeiten werden von Herrn Leutner ohne alle Assistenz deutscherseits geführt, doch muß derselbe ein Tagebuch führen und mindestens alle 14 Tage über den Stand der Arbeiten berichten. Gelingt die Hebung aus irgend einem Grunde nicht, selbst höhere Gewalt eingeschlossen, so gilt der Vertrag als erloschen. Der Unternehmer haftet alsdann noch für alle etwa durch ungeschickte Behandlung entstandenen Beschädigungen; er selbst hat gar keine Ansprüche. Der Unternehmer darf seine Rechte und Pflichten nicht auf Andere übertragen. Ferner sind die kontrahirenden Theile übereingekommen, daß alle aus dem Vertrage erwachsenden, durch gültliche Vergleichung nicht beizulegenden und der gerichtlichen Entscheidung bedürftigen Streitfragen lediglich und ausschließlich durch deutsche Gerichte entschieden werden sollen. Herr Leutner verpflichtet sich deshalb, zu diesem Zwecke in Berlin Domicil zu nehmen. Der Vertrag wird nur in deutscher Sprache abgefaßt.“

Ogleich der Kontrakt an sich schon sehr günstig ist, so erscheint er noch in um so vortheilhafterem Lichte, wenn man gegenüberstellt, daß die britische Admiralität für die Hebung des „Vanguard“ 175,000 Pfund Sterling kontraktlich zugesagt hat. Daneben legt der Vertrag Zeugniß von der Sorgfalt ab, mit welcher seitens der Admiralität auch die finanziellen Interessen des Reiches berücksichtigt werden. Außerdem ist das Uebereinkommen nicht, wie englische Blätter meldeten, durch den Vorschlag Grafen Münster oder die deutsche Botschaft in London überhaupt, sondern direkt zwischen der Admiralität und dem Unternehmer getroffen und abgeschlossen worden.

Was die sonstigen, scheinbar aus besser Quelle stammenden Mittheilungen eines hiesigen Blattes über diese Angelegenheit anlangt, so möge zur Kennzeichnung derselben nur ein Fall angeführt werden: Ein Ingenieur Pollac, dessen Hebungsmethode angeblich zur Anwendung kommen soll, ist den betheiligten Personen vollkommen unbekannt. Wahrscheinlich soll damit ein englischer Techniker Namens Pollac gemeint sein, welcher als Angestellter Leutner's bei den bisherigen Arbeiten eine sekundäre Rolle gespielt hat.

Nach einer Mittheilung der „N. A. Z.“ fand am 12. Oktober unter feierlicher Bethülfe der Besatzungen der gegenwärtig in Malta stationirten englischen Kriegsschiffe das Begräbniß des daselbst im Marinelaazareth verstorbenen Korvettenkapitäns Hassenpflug, Kommandant S. M. S. „Augusta“ statt. Um dem verstorbenen Kameraden die letzte Ehre zu erweisen, hatte der Kommandant des englischen Flaggschiffes „Demeraire“, als der zur Zeit älteste Seeoffizier in Malta, die Trauerfeierlichkeit genau nach dem dem Range des Verlebten gebührenden Ceremoniell angeordnet. Den Leichenkondukt eröffnete ein Detachement, bestehend aus 1 Doffizier und 25 Mann von Ihrer Maj. Schiff „Black Prince“, welches die Salven über

